



Nội dung



☐ Giới thiệu Dự án & ĐTMX

☐ Tác động của Dự án

☐ Các kế hoạch quản lý

☐ Lợi ích Dự án mang lại

Giới thiệu Dự án

LONG SON
PETROCHEMICALS



Brief about LSP:

- Long Son Petrochemicals Co., Ltd. (LSP) is a joint-venture between Vietnamese and Thai partners
- Total capital investment of approximately USD 4.5 billion
- The Complex is spread over 464 ha, including area for its future expansion. The main Project components comprise of two areas:
 1. Petrochemical Plant - 398 ha
 2. The Seaport– covers an area of 66 ha and will consist of jetty, breakwater, access channel and turning basin (hereinafter referred to as ‘Seaport’).



Giới thiệu Dự án

Điều chế khí tự nhiên thành nguyên
liệu sản xuất các vật dụng hàng ngày



Its products which are refined from natural gas, are ingredients for making vật dụng và hàng hóa sử dụng hàng ngày như xe hơi, máy tính, điện thoại di động, đồ chơi trẻ em, thuốc trừ sâu, phân bón, quần áo, đồ thể thao, dầu gội đầu, nước hoa, chất tẩy rửa trong nhà, chai nước giải khát và thuốc chữa bệnh



Present brief info about ESIA, management plans and the need to disclose the information.

- ESIA and management plans are required by lenders for LSP to assess environmental and social impacts caused by the project to local communities prior to its construction. Based on the assessments, management plans are prepared to manage the risks by mitigating the negative impacts and benefiting the local community. LSP is committed to reducing and managing impacts on communities and the environment
- The documents were prepared in Oct 2014 and are being updated in July & August 2016 to adjust to some design changes..

Các thay đổi chính



Cắt giảm nhà máy nhiệt điện



Giảm số lượng thùng
chứa hóa chất



Cắt giảm cảng nhập than

The documents were prepared in Oct 2014 and are being updated in July & August 2016 to adjust to some design changes..

- No more power plant
- Reduced number of tank farms – chemical storage
- No berth/port area for coal handling
- Also, access road is nearly finished, so we expect less congestion/ vehicles on local roads.



Environment impacts: dust, noise, vibration, soil quality, biodiversity

- Air quality, noise and vibration impacts are now much less than anticipated, with the removal of the thermal power plant from the design
- There will be dust and noise created during construction (from vehicles/construction machines).
- To address the dust, LSP will spray water on unpaved roads, cover trucks transporting dusty materials and use windbreaks. Construction activities will also be planned around rainfall and prevailing wind patterns.
- For noise, an acoustic barrier (such as an earth bund) will be installed. Acoustic enclosures will be installed around noisy equipment. Construction activity will also be restricted to avoid sensitive periods of the day and night. Blasting will be prohibited between 6AM and 6PM.
- LSP has also studied potential impacts to surface water quality, ground water quality, marine and land habitats. They have considered a range of measures to eliminate, reduce and manage these impacts. If you are interested in finding out more, please read the NTS (provided in Vietnamese).

Tác động kinh tế - xã hội



Social – economic impacts: land acquisition, influx of workers, cultural heritage

Tác động khác



Các tác động cộng gộp khác

Other impacts: traffic, safety, cumulative impacts



Kế hoạch quản lý




MÔI TRƯỜNG

- KHQL giao thông
- KHQL chất lượng không khí
- KH hành động đa dạng sinh học
- KHQL nạo vét
- KHQL vật liệu nguy hiểm
- KHQL tiếng ồn và độ rung
- KHQL đất và nước ngầm
- KHQL nước mặt
- KHQL chất thải

XÃ HỘI

- KHHD phát triển cộng đồng
- KHQL dòng người nhập cư
- KHQL khảo cổ
- KHQL khiếu nại



List of all the management plans

Key message: the management plans ensure LSP and its contractors know their requirements, it sets out who is responsible and what needs to be done.

-In many cases, LSP's various construction contractors will be responsible for these MPs but in all cases LSP as the owner takes responsibility to ensure E & S impacts are well managed.



- Environmental management plans
 - All the items we discussed earlier, such as spraying roads, covering trucks, restricting construction activities to sensitive times, are contained in a set of Management Plans.
 - There are 15 environment, safety and security plans, that make sure LSP and its contractors know what they have to do and when. It means LSPs commitment to minimising environmental impacts, is not just words, but there is a plan to be followed.
 - The plans also set out what needs to be monitored on an on-going basis. This way, LSP has the data to confirm the level of its impacts and ensure its management plans are working.
 - If you would like to read more about the plans for the construction phase, please read the Management Plan Summary (in Vietnamese). Of course, the full text of the MPs can be made available but they are only in English.
 - Before the operations phase starts, a new set of plans will be developed, so that LSP staff know their responsibilities.

Kế hoạch quản lý



- Management plans relating to social

Kế hoạch quản lý



Management plans relating to worker safety



More info about the Grievance Mechanism:

- In place since 12/2014
- Now having an office in Long Son CPC (sign board)
- Grievants can approach the GOs in their office, GOs will help to fill the grievance form and receive the forms.
- So far, all of the grievances are about land acquisition and resettlement



3 main phases require different types of jobs:

- Site leveling: some unskilled workers needed, machine operators.
- Construction: many kinds of jobs from manual labour, welders, electrician, plumbers, painters, cleaners, security.
- Operation: skilled workers, such as operators, engineers, managers. Few unskilled jobs (security, cleaning).



Workers will slowly increase, with a peak of 20,000. This will drop quickly.
The timeline for the increase is not yet known, but construction will last over 4 years.



1. Economic growth for Long Son Commune, Vung Tau City, and Ba Ria – Vung Tau Province in general

ECONOMIC BENEFITS from the LSP project:

- A. Employment opportunities for unskilled labor and skilled labor. (Trình độ học vấn cao: Làm cho công ty hoá dầu Long Sơn hoặc chưa có tay nghề: công nhân cho các nhà thầu phụ của hoá dầu Long Sơn)
- B. Opportunities for existing business and new businesses. Các loại hình kinh doanh trong giai đoạn xây dựng: hàng tạp hoá, quán ăn, nhà hàng, hiệu cắt tóc, nhà trọ cho công nhân, cho thuê xe tải, ô tô, ...)

Lợi ích mang lại



Opportunities for APs to participate in some skill training programs of LSP so that they can adapt to changes in the area, such as LRP, CDAP
 APs are the intended beneficiaries of the LRAP (i.e., P1s). But P2s – the rest of LS Commune – are the intended beneficiaries of the CDAP.



Các hoạt động sắp tới

Khảo sát thông tin Hộ gia đình	Khảo sát thông tin Hộ kinh doanh
	

phục vụ mục đích tuyển dụng và mua bán địa phương
khi dự án đi vào xây dựng vào đầu năm 2017

Our upcoming activities

- Household survey for jobseekers in support of the local recruitment plan
- Business survey for local procurement plan



Mọi chi tiết
xin vui lòng liên hệ

**VĂN PHÒNG NHÓM XÃ HỘI
DỰ ÁN HÓA DẦU MIỀN NAM**

Thôn 1 Tái định cư,
đối diện trường tiểu học Long Sơn

For more information, please visit our field office at the resettlement site.

Giới thiệu

Công ty TNHH Hóa dầu Long Sơn (viết tắt LSP), một liên doanh giữa các đối tác Việt Nam và Thái Lan, hiện đang thực hiện dự án nhà máy hóa dầu có công suất thiết kế 4,34 triệu tấn nguyên liệu/năm tại đảo Long Sơn, tỉnh Bà Rịa- Vũng Tàu, Việt Nam. Với tổng vốn đầu tư khoảng 4,5 tỉ đô la Mỹ, dự án kết hợp giữa nhà máy hóa dầu và cảng biển này sẽ là khu phức hợp hóa dầu độc lập lớn nhất cả nước. Tổng khu dự án có diện tích là 464 ha, bao gồm 2 hạng mục chính là cụm nhà máy hóa dầu và cảng biển. Các sản phẩm của tổ hợp này là nguyên liệu đầu vào cho các ngành công nghiệp khác như: bao bì, tơ sợi, ô tô, điện tử...



Công bố Bảo cáo Đánh giá Tác động Môi trường Xã hội

*Dự án Tổ hợp Hóa Dầu
Miền Nam Việt Nam*

Tháng 8 năm 2016

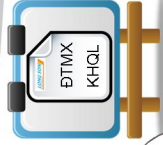


Mọi chi tiết xin vui lòng liên hệ

VĂN PHÒNG THÔNG TIN

DỰ ÁN HÓA DẦU MIỀN NAM VIỆT NAM

Thôn 1 Khu Tái định cư xã Long Sơn
(Đối diện Trường Tiểu học Long Sơn 1)



Chú ơi! Chú đang dán cái gì thế ạ?



Đây là báo cáo ĐTMX và các KHQL của Dự án hóa dầu miền nam. Chú dán thông tin ở đây để mọi người đi qua đọc con ạ.



Ơ, Dự án Hóa dầu miền nam là ở đâu thế chú? Có phải dự án hóa dầu ở Long Sơn chỗ con ko chú?



Ừ đúng rồi, đó là dự án hóa dầu của công ty TNHH Hóa dầu Long Sơn, viết tắt là LSP, được xây dựng ngay trên địa bàn xã Long Sơn ta. Dự án có vốn đầu tư lớn (4,5 tỉ đô la mỹ, tương đương 100 nghìn tỉ VNĐ) và là liên doanh giữa các công ty lớn của Việt Nam và Thái Lan đấy con.



Ra là vậy. Thế ĐTMX và KHQL là gì thế chú?



ĐTMX là Báo cáo Đánh giá Tác động Môi trường và Xã hội, được thực hiện bởi LSP và Dự án Hóa dầu Miền Nam, nhằm đáp ứng các tiêu chuẩn về môi trường, sức khỏe và an toàn. Dựa trên báo cáo, công ty sẽ lập các kế hoạch quản lý môi trường và xã hội, nhằm đưa ra các giải pháp giúp giảm thiểu các tác động tiêu cực và gia tăng các tác động tích cực của Dự án tới cộng đồng địa phương.



Vậy trong báo cáo họ nói các tác động đó như nào hả chú?



Con tưởng tượng, sự tác động của Dự án tới cộng đồng xung quanh cũng giống như khi hàng xóm nhà con xây nhà và sinh sống ấy. Khi nhà máy xây dựng, dĩ nhiên sẽ không tránh khỏi khói bụi, tiếng ồn, rung. Còn khi đi vào vận hành, môi trường cũng sẽ chịu tác động nhất định. Nhưng con đừng lo. Với mỗi loại tác động, công ty đều đã đưa ra các KHQL để giảm thiểu tới đa ô nhiễm môi trường rồi.



Vậy thì tốt rồi à... Thế ngoài các tác động như chú vừa kể thì còn gì nữa không ạ?



Có con ạ, còn một số tác động khác về mặt xã hội nữa. Ví dụ như người dân phải di dời để nhường đất cho nhà máy; hoặc khi nhà máy đi vào xây dựng sẽ có lượng lớn công nhân, kĩ sư ở nơi khác đến đây làm việc. Giao thông đi lại cũng sẽ phức tạp hơn vì có nhiều người và phương tiện vận chuyển.



Dạ nhà con cũng bị thu hồi đất. Ba con giờ không đi biển được nữa, anh trai con thì cũng chưa tìm được việc. Vậy công ty chú có thể hỗ trợ gì cho nhà con không?



Đối với các hộ bị thu hồi đất cho Dự án giống nhà con, Dự án sẽ tổ chức các chương trình đào tạo nghề, nâng cao kỹ năng và nhiều chương trình khác nữa. Các nhà thầu xây dựng cũng sẽ ưu tiên tuyển dụng lao động địa phương, và mua bán hàng hóa tại địa phương, nên sẽ có nhiều cơ hội việc làm và kinh doanh cho gia đình con. Nhưng cái chính là mình vẫn phải chịu khó làm ăn, chịu trách nhiệm về chính cuộc sống của mình con ạ.



Ừa, Dự án sẽ tổ chức những chương trình gì hả chú?



Hiện tại công ty chủ đang đề xuất các chương trình như đào tạo nghề, tập huấn phát triển kỹ năng và nâng cao năng lực kinh doanh, chương trình hỗ trợ nhóm để bị tổn thương, dự kiến sẽ được triển khai trong vài tháng tới. Các chương trình này đều miễn phí, nhưng sẽ hạn chế về mặt thời gian và đối tượng tham gia. Khi nào có thông tin cụ thể, LSP sẽ công bố rộng rãi để bà con mình tận dụng cơ hội tham gia con nhé.



Con nghe thấy hay quá chú à. Nhưng nếu có chương trình nào đang triển khai cho gia đình con tham gia luôn được thì tốt quá...



Có chứ con. Hiện tại, Dự án đang khảo sát để xây dựng cơ sở dữ liệu về người tìm việc và các hộ kinh doanh có đất bị thu hồi cho mặt bằng nhà máy và khu ĐTC. Sau này, khi dự án đi vào xây dựng, các cá nhân và hộ kinh doanh này sẽ có cơ hội được tuyển dụng hoặc buôn bán với các nhà thầu của Dự án. Nếu nhà con ở LS nhưng không bị thu hồi đất, bố mẹ con vẫn có thể đến VP Thông tin của công ty tại Thôn 1 ĐTC (đối diện trường tiểu học LS 1) để đăng kí thông tin về nguyện vọng tìm việc hoặc công việc kinh doanh của nhà mình.



Tốt quá ạ. Vậy nếu anh trai con đăng kí xong rồi thì có được nhận đi làm luôn không ạ?



Đăng kí thông tin **không** đồng nghĩa với việc được nhận đi làm luôn cho Dự án con nhé. Các thông tin của anh con sẽ được công ty lưu lại trong 1 hệ thống cơ sở dữ liệu để cung cấp cho các nhà thầu của Dự án khi họ cần tuyển công nhân sau này.



Vâng con hiểu rồi ạ. Con sẽ về kể cho cả nhà nghe chuyện hôm nay. Con cảm ơn chú nha!

Back-end introduction:

Công ty TNHH Hóa dầu Long Sơn (viết tắt LSP), một liên doanh giữa các đối tác Việt Nam và Thái Lan, hiện đang thực hiện dự án nhà máy hóa dầu có công suất thiết kế 4,34 triệu tấn nguyên liệu/năm tại đảo Long Sơn, tỉnh Bà Rịa- Vũng Tàu, Việt Nam. Với tổng vốn đầu tư khoảng 4,5 tỉ đô la Mỹ, dự án kết hợp giữa nhà máy hóa dầu và cảng biển này sẽ là khu phức hợp hóa dầu độc lập lớn nhất cả nước. Tổng khu dự án có diện tích là 464 ha, bao gồm 2 hạng mục chính là cụm nhà máy hóa dầu và cảng biển. Các sản phẩm của tổ hợp này là nguyên liệu đầu vào cho các ngành công nghiệp khác như: bao bì, tơ sợi, ô tô, điện tử...

Long Son Petrochemicals Co., Ltd (LSP) is a joint venture between Vietnamese and Thai partners, and is seeking to develop a petrochemical plant with a design capacity of 4.34 million tonnes per year. With a total capital investment of approximately 4.5 billion USD, this combined petrochemical plant and seaport development (the Project) located on Long Son Island, Ba Ria – Vung Tau Province, Vietnam, will be the biggest independent petrochemical complex in the country. Spreading over an area of 464ha, the complex will convert natural gas into products for a wide range of applications.

Main content

Vietnamese version

Hoạt cảnh: chú công nhân (CCN) đang dán poster báo cáo ESIA lên tường. Em học sinh (EHS) đi qua tò mò đứng lại xem. Câu chuyện bắt đầu:

HS: Chú ơi chú đang dán cái gì thế ạ?

CCN: Đây là báo cáo ĐTMX và các KHQL của Dự án hóa dầu miền nam. Chú dán thông tin ở đây để mọi người đi qua đọc con à.

1.

EHS: Ủa, Dự án Hóa dầu miền nam là ở đâu thế chú? Có phải dự án hóa dầu ở Long Sơn chỗ con ko chú?

CCN: Ừ đúng rồi, nó là dự án hóa dầu của công ty TNHH Hóa dầu Long Sơn, viết tắt là LSP, được xây dựng ngay trên địa bàn xã Long Sơn ta. Dự án có vốn đầu tư lớn (4,5 triệu đô la mỹ, tương đương 100 nghìn tỉ VNĐ) và là liên doanh giữa các công ty lớn của Việt Nam và Thái Lan.

2.

EHS: Vậy hả chú? Thế ĐTMX và KHQL là gì thế chú?

CCN: ĐTMX là Báo cáo Đánh giá Tác động Môi trường và Xã hội, được thực hiện bởi LSP và Dự án Hóa dầu Miền Nam, nhằm đáp ứng các tiêu chuẩn về Môi trường, Sức khỏe và An toàn. Dựa trên báo cáo, công ty sẽ lập các kế hoạch quản lý môi trường và xã hội, nhằm đưa

ra các giải pháp giúp giảm thiểu các tác động tiêu cực và gia tăng các tác động tích cực của Dự án tới cộng đồng địa phương.

3.

EHS: Vậy trong báo cáo họ nói các tác động đó như nào hả chú?

CCN: Con tưởng tượng, sự tác động của Dự án tới cộng đồng xung quanh cũng giống như khi hàng xóm nhà cháu xây nhà và sinh sống ấy. Khi nhà máy xây dựng, dĩ nhiên sẽ không tránh khỏi khói bụi, tiếng ồn, rung. Còn khi đi vào vận hành, môi trường cũng sẽ chịu tác động nhất định. Nhưng con đừng lo. Với mỗi loại tác động, công ty đều đã đưa ra các KHQL để giảm thiểu tối đa ô nhiễm môi trường rồi.

4.

EHS: Vậy thì tốt rồi ạ... Thế ngoài các tác động như chú vừa kể thì còn gì nữa không ạ?

CCN: Có con ạ, còn một số tác động khác về mặt xã hội nữa. Ví dụ như người dân phải di dời để nhường đất cho nhà máy; hoặc khi nhà máy đi vào xây dựng sẽ có lượng lớn công nhân, kỹ sư ở nơi khác đến đây làm việc. Giao thông đi lại cũng sẽ phức tạp hơn vì có nhiều người và phương tiện vận chuyển.

5.

EHS: Dạ nhà con cũng bị thu hồi đất. Ba con giờ không đi biển được nữa, anh trai con thì cũng chưa tìm được việc. Vậy công ty chú có thể hỗ trợ gì cho nhà con không?

CCN: Đối với các gia đình bị thu hồi đất cho Dự án giống nhà con, Dự án sẽ tổ chức các chương trình đào tạo nghề, nâng cao kỹ năng và nhiều chương trình khác nữa. Các nhà thầu xây dựng cũng sẽ ưu tiên tuyển dụng lao động và mua bán hàng hóa tại địa phương, nên sẽ có nhiều cơ hội việc làm và kinh doanh cho gia đình con. Tuy Dự án sẽ có những hỗ trợ nhất định giúp nhà con vượt qua khó khăn, nhưng cái chính là mình vẫn phải chịu khó làm ăn, chịu trách nhiệm về chính cuộc sống của mình con à.

6.

EHS: Ủa, Dự án sẽ tổ chức những chương trình gì hả bác?

CCN: Hiện tại công ty chú đang đề xuất các chương trình như đào tạo nghề, tập huấn phát triển kỹ năng và nâng cao năng lực kinh doanh, chương trình hỗ trợ nhóm dễ bị tổn thương. Các chương trình này đều miễn phí, nhưng đồng thời sẽ có hạn chế về mặt thời gian và đối tượng tham gia, vậy nên bà con mình nên cố gắng tận dụng các cơ hội này. Các chương trình đang trong quá trình xây dựng nội dung và sẽ được triển khai trong vài tháng tới. Khi nào có thông tin cụ thể, LSP sẽ công bố rộng rãi, tạo điều kiện tốt nhất cho mọi người được tham gia con nhé.

7.

EHS: Con nghe thấy hay quá chú à. Nhưng nếu có chương trình nào đang triển khai cho gia đình con tham gia luôn được thì tốt quá...

CCN: Có chứ. Hiện tại, Dự án đang khảo sát để thu thập các thông tin về người tìm việc và các hộ kinh doanh có đất bị thu hồi cho mặt bằng nhà máy và khu TĐC. Hoạt động khảo sát nhằm xây dựng cơ sở dữ liệu để sau này, khi dự án đi vào xây dựng, các cá nhân và hộ kinh doanh địa phương sẽ có cơ hội được tuyển dụng hoặc buôn bán với các nhà thầu của Dự án đấy cháu.

Ngoài ra, nếu nhà con ở Long Sơn nhưng không bị thu hồi đất, con có thể nói bố mẹ đến Văn phòng Địa bàn của công ty tại Thôn 1 TĐC (đối diện trường tiểu học Long Sơn 1) để đăng kí thông tin tìm việc hoặc chia sẻ thông tin về việc kinh doanh của nhà mình nha.

8.

EHS: Vậy tốt quá, để con nói anh con. Nhưng nếu anh ấy đăng kí xong rồi thì có được nhận đi làm luôn không ạ?

CCN: Việc đăng kí thông tin **không** đồng nghĩa với việc được nhận đi làm luôn cho Dự án con nhé. Các thông tin của anh con sẽ được công ty lưu lại trong 1 hệ thống cơ sở dữ liệu để cung cấp cho các nhà thầu của Dự án khi họ cần tuyển công nhân sau này.

EHS: Vâng con hiểu rồi ạ. Con sẽ về nói cho bố mẹ con nghe chuyện hôm nay. Con cảm ơn chú nha!

CCN: Không có gì. Con có thể kể cho cả chú chú hàng xóm nữa nghe. Cảm ơn con nhiều!

English translation

Scenario: an LSP staff (LSP) is hanging ESIA poster on his office wall. A schoolboy (SB) is on his way home from school and curious about that. The conversation starts:

SB: Uncle, what are you doing?

LSP: These are posters about ESIA and management plans by LSP project. I'm hanging them here for your information.

1.

SB: Where is the LSP project? Is it in my commune?

LSP: Yes, that's right. This is a petrochemical plant by the Long Son Petrochemical Ltd (i.e LSP), will be built in Long Son commune. It has investment capital of 4.5 bil USD (approx 100 thousand billion VND), and is a joint venture between Vietnamese and Thai partners.

2.

SB: Wow... what are ESIA and management plans?

LSP: ESIA means *Environment and Social Impacts Assessment*, conducted by LSP to assess environmental and social impacts caused by the project to the environment and local communities prior to its construction. Based on the assessments, LSP prepared

management plans to manage the risks by mitigating the negative impacts and finding ways of benefiting the local community. LSP is committed to reducing and managing impacts on communities and the environment.

3.

SB: So, what does the report say about the impacts, uncle?

LSP: Imagine the project's impacts to the surrounding communities are similar to when a new neighbor comes and builds a new house next to yours. During its construction, there are, of course, noise, dust and vibration. When it goes to operation, there are also other impacts on the water, soil, biodiversity, etc. But don't worry, because with each impact, LSP has prepared a management plan to minimize the environmental pollution.

4.

SB: That's good. Is there any other impact?

LSP: Yes, the social ones. For example, some people have to resettle to new places; or when it is built, many workers and engineers from outside Long Son will come here to build the project. Traffic will be heavier because of more people and vehicles on the road.

5.

SB: My family has to resettle, too. My father can no longer do fishing, while my brother can't find a good job after graduating. So, can LSP provide any support to us?

LSP: For the resettled people like you and your family, LSP may organize vocational training and other programs to help you improve skills. The construction contractors will also give priority to local jobseekers and local businesses, thus, there may be more employment and business opportunities for your family. However, even though there are some kinds of support, you and your family members still need to take main responsibilities for your own livelihood development and effort yourselves, right?

6.

SB: Uhm.. so what kind of programs are you developing?

LSP: At this moment, we are proposing some programs such as vocational training, business capacity building, support for the vulnerable groups. Those programs are being developed. When it is implemented, we will disclose the information widely to make sure that affected people have chance to attend. All of the programs are free, but of course the company can only do that for a limited scope and time, therefore, you and your family members should try to catch opportunities as much as you can and take advantage of that help. Those programs will not start for a few more months but LSP will make sure everyone eligible is informed in advance.

7.

SB: That sounds nice, uncle! But I wish the company has some program for us to join now...

LSP: Yes, we do! Actually we are conducting surveys to collect information about the potential job seekers and businesses in the area. The data would be used to serve the future needs for local employment and procurement. If you are not resettled for LSP, you can still register your information with us right at our field office in the resettlement site (opposite to Long Son primary school).

8.

SB: That's great. Let me tell my parents and my brother. But... if he registers with you, can he get the job right away?

LSP: Oh no... your registration doesn't guarantee a job for you in the company. Your information will be recorded in a database system, and will be used later if there is a job available.

SB: I got it. Let me tell my parents about this conversation. Thank you very much!

LSP: No problem! You can share with your neighbors as well. Thank you and see you again!

Tóm lược Báo cáo Đánh giá Tác động Môi trường Xã hội và các Kế hoạch Quản lý Dự án Hóa Dầu Miền Nam Việt Nam

Tháng 8/ 2016

1. Giới thiệu



Dự án Tổ hợp Hóa Dầu Miền Nam Việt Nam

Công ty TNHH Hóa Dầu Long Sơn (LSP) là một liên doanh giữa các đối tác Việt Nam và Thái Lan. Hiện công ty đang chuẩn bị xây dựng một nhà máy hóa dầu với công suất 4,34 triệu tấn mỗi năm. Dự án tổ hợp hóa dầu kết hợp với cảng biển này (Dự án) có tổng vốn đầu tư là xấp xỉ 4,5 tỉ đô la Mỹ, đặt tại Đảo Long Sơn, tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu, Việt Nam. Đây sẽ là tổ hợp hóa dầu độc lập lớn nhất trên cả nước. Theo dự kiến, Dự án sẽ khởi công xây dựng từ quý 1 năm 2017 và bắt đầu vận hành từ đầu quý 4 năm 2019. Giai đoạn vận hành sẽ kéo dài đến 50 năm.

Trước khi bắt đầu giai đoạn xây dựng, Dự án đã tiến hành Đánh giá Tác động Môi trường và Xã hội (Đánh giá Tác động), và xây dựng Kế hoạch Quản lý Môi trường và Xã hội (Kế hoạch Quản lý) nhằm tổng hợp tất cả các biện pháp quản lý và giảm thiểu đã xây dựng trong toàn bộ Báo cáo Đánh giá Tác động vào một tài liệu duy nhất. Tài liệu này được sử dụng làm căn cứ để phát triển hệ thống các kế hoạch quản lý chi tiết trong giai đoạn xây dựng. Các kế hoạch quản lý trong giai đoạn vận hành cũng đang được chuẩn bị dựa trên các biện pháp được đề cập trong Báo cáo Đánh giá Tác động.

So với kế hoạch ban đầu, thiết kế Dự án hiện đã có một số thay đổi. Thay vì xây dựng một nhà máy nhiệt điện và các công trình liên quan, Dự án sẽ dùng nguồn điện từ lưới điện quốc gia theo một đường dây tải điện riêng, và sẽ lắp đặt hệ thống ống cấp nước chạy dọc đường dẫn vào công trường. Ngoài ra, do việc xây dựng Đường Dẫn vào Công trường đã hoàn thành, tác động theo dự kiến ban đầu của các phương tiện vận tải hạng nặng lưu thông trên đường dân sinh sẽ không còn đáng lo ngại nữa. Cả Báo cáo Đánh giá Tác động và các kế hoạch quản lý đều đang được cập nhật để tích hợp các thay đổi này.

Văn bản này tóm tắt ngắn gọn Báo cáo Đánh giá Tác động và Kế hoạch Quản lý, trình bày tổng quát các vấn đề và phát hiện quan trọng trong hai tài liệu này.

2. Bối cảnh Môi trường và Xã hội

Dự án đã tránh được một diện tích đáng kể các Môi trường sống Tự nhiên (các cụm đước dọc bờ biển và các bãi bùn ven biển) nhờ việc tối ưu hóa thiết kế khu bể chứa và khu lưu trữ đất. Trong khu vực này, có ba loài thực vật, ba loài chim và bảy loài cá thuộc nhóm được quan tâm bảo tồn và/ hoặc thuộc danh sách các loài quý, hiếm, cần được bảo vệ. Đánh giá cơ sở các chỉ số về môi trường cho thấy hiện tại, mức độ ô nhiễm không khí và tiếng ồn tạp âm đã vượt quá tiêu chuẩn theo quy định của địa phương tại nhiều điểm đo đạc.

Theo khảo sát năm 2013 và 2014, tỉ lệ thất nghiệp tại địa bàn là từ 10% đến 16%. Sinh kế của người dân nương tựa cho Dự án chủ yếu là nông ngư nghiệp (đánh bắt cá, trồng lúa, nuôi trồng thủy sản, v.v...), còn lại là làm công ăn lương hoặc kinh doanh nhỏ. Để lấy đất cho mặt bằng Dự án và Khu Tái định cư, chính quyền địa phương đã tiến hành thu hồi đất sản xuất của 391 hộ gia đình, trong đó có 137 đồng thời phải di dời tới Thôn 1. Quá trình thu hồi đất cũng ảnh hưởng tới 264 ngôi mộ và hai địa điểm di sản văn hóa là đền Ba Ông và chùa Hưng Long.

Phương pháp đánh giá

Việc Đánh giá Tác động Môi trường Xã hội được tiến hành theo một quy trình có tính hệ thống nhằm xác định các tác động tiềm tàng của Dự án đối với môi trường vật chất, sinh học, và xã hội, đề xuất các biện pháp mà



Họp tham vấn cộng đồng (2013)

Dự án tuân thủ quy định pháp luật Việt Nam và đã được cơ quan chức năng phê duyệt. Dự án cũng đã tiến hành Đánh giá Tác động Môi trường Xã hội theo đúng tiêu chuẩn thực hiện quốc tế.

Dự án có thể áp dụng để tránh, giảm bớt, bù trừ hoặc bồi thường các tác động tiêu cực, và xác định các biện pháp nhằm tăng cường các tác động tích cực nếu có thể.

Để chuẩn bị cho Báo cáo Đánh giá Tác động Môi trường theo quy định của pháp luật Việt Nam, Dự án đã tham vấn cộng đồng và ghi nhận các phản hồi thu thập được vào Báo cáo Đánh giá Tác động Môi trường Xã hội ban đầu. Các ý kiến của cộng đồng và chính quyền các cấp đã giúp hoàn thiện quá trình đánh giá. Việc tham vấn được tiến hành qua nhiều hình thức, bao gồm họp chính thức với chính quyền địa phương, họp thôn, họp nhóm, và gặp mặt từng hộ gia đình.

3. Đánh giá Tác động và Kế hoạch Quản lý

3.1. Tác động Môi trường

a. *Chất lượng Không khí và Phát thải Khí Nhà kính*

	Đánh giá Tác động	Kế hoạch Quản lý
Giai đoạn Xây dựng	Trong giai đoạn xây dựng, không khí có thể bị ô nhiễm do bụi, khí phát sinh từ các hoạt động như khoan, nổ mìn, dọn dẹp cây cỏ và vận chuyển đất đá, trạm trộn bê tông, từ máy nghiền/phân loại đá, các máy móc và phương tiện khác. Tổng lượng khí nhà kính tối đa sẽ phát thải hàng năm trong giai đoạn xây dựng được tính toán là 81,296 tấn đương lượng than khí CO_{2e} mỗi năm.	Dự án đã xây dựng 2 kế hoạch quản lý chi tiết nhằm vạch ra một loạt các biện pháp loại bỏ nguồn phát thải gây ô nhiễm, ví dụ như phun nước trên các đoạn đường đất, đá, phủ kín các xe tải vận chuyển các vật liệu gây bụi và dựng các tấm chắn gió để bảo vệ các kho hàng dự trữ. Các hoạt động xây dựng cũng sẽ được lên kế hoạch dựa theo mùa mưa và hướng gió phổ biến. Đối với khí nhà kính, Dự án đang cân nhắc nhiều biện pháp giảm thiểu và quản lý nhằm giảm bớt (phân tích các biện pháp thay thế khác và triển khai một Chương trình Quản lý Nguyên vật liệu) thông qua một cơ chế phù hợp.
Giai đoạn vận hành	Tất cả các tác động trong giai đoạn vận hành đều được giảm thiểu tới mức nhỏ, rất nhỏ hoặc gần như không có. Riêng lượng khí thải NO₂ sẽ duy trì ở mức vừa phải, đặc biệt là khi đã tính đến lượng khí sẵn có hiện tại, cũng như sự đóng góp của các Dự án khác. Tổng lượng khí nhà kính tối đa sẽ phát thải hàng năm trong giai đoạn vận hành được ước tính là 4,18 triệu tấn đương lượng than khí CO_{2e} mỗi năm.	Theo dự kiến, các thay đổi trong thiết kế Dự án bao gồm việc cắt bớt nhà máy nhiệt điện và một số công trình liên quan khác đều sẽ giúp giảm bớt lượng khí thải như dự đoán ban đầu trong giai đoạn vận hành. Các thiết kế kỹ thuật hiện đang được cập nhật; khi hoàn thiện, Dự án sẽ tiến hành kiểm tra lại Chất lượng Không khí để xác định mức độ tác động tới chất lượng không khí sau những thay đổi này và quyết định các biện pháp giảm thiểu phù hợp.

b. Tiếng ồn và rung động

	Đánh giá Tác động	Kế hoạch Quản lý
Giai đoạn Xây dựng	Trong giai đoạn xây dựng, sẽ có các hoạt động có khả năng gây tiếng ồn như san bằng đất và đóng cọc. Dự kiến tiếng ồn sẽ ở mức từ 60.1đề-xi-ben (tương tự như tiếng ồn trong quán ăn) đến 91.5 đề-xi-ben (tương tự như tiếng còi tàu). Mức độ rung động do hoạt động nổ đá gây ra được đánh giá là sẽ nằm trong ngưỡng cho phép.	Dự án đã xây dựng một Kế hoạch Quản lý Tiếng ồn và Rung động cho giai đoạn xây dựng. Để giảm thiểu tiếng ồn, đặc biệt là đối với các cộng đồng ở phía bắc và đông bắc của mặt bằng Dự án, một thiết bị cách âm, (ví dụ như tường hoặc kè tách âm) sẽ được lắp đặt. Các buồng cách âm sẽ được lắp xung quanh các thiết bị gây ồn. Thời gian thực hiện các hoạt động xây dựng cũng sẽ được hạn chế sao cho tránh các giai đoạn nhạy cảm trong ngày và đêm; cụ thể, việc nổ mìn sẽ bị cấm tiến hành trong thời gian từ 6 giờ tối đến 6 giờ sáng.
Giai đoạn vận hành	Ngưỡng cho phép về tiếng ồn sẽ bị vượt quá tại một khu vực, cụ thể là 3.7 đề xi ben vào ban ngày và 2.3 đề xi ben vào ban đêm.	Tất cả các yếu tố của Dự án sẽ đạt đúng tiêu chuẩn kỹ thuật trong quá trình vận hành. Các biện pháp bổ sung để giảm tiếng ồn (ví dụ như buồng cách âm hoặc tấm cách âm) cũng sẽ được áp dụng với các thiết bị gây tiếng ồn lớn. Các thay đổi trong thiết kế cũng sẽ giảm bớt tiếng ồn và rung động. Vấn đề này đang được Dự án nghiên cứu thêm.



"Hoạt động nổ mìn sẽ bị cấm từ 6 giờ tối đến 6 giờ sáng."

c. Chất lượng nước

	Đánh giá Tác động	Kế hoạch Quản lý
Giai đoạn Xây dựng	Trong giai đoạn xây dựng, một lượng lớn đất sẽ được đào xới để làm lộ tầng đất mặt. Tầng đất mặt này có thể chứa các mảnh vụn vỡ và các chất nhiễm bẩn như nhiên liệu, dầu, nhớt. Khi trời mưa, nước mưa có thể thấm qua tầng đất mặt này, kéo theo các mảnh vụn vỡ và chất nhiễm bẩn nói trên và chảy vào sông, biển. Tất cả chất thải sinh hoạt sẽ được đổ tại địa điểm ngoài đảo Long Sơn, và không đổ tại môi trường xung quanh.	 Nước bề mặt nhân tạo trên và quanh mặt bằng Để quản lý và giảm thiểu các tác động có thể xảy ra trên nước bề mặt trong giai đoạn xây dựng, Dự án đã xây dựng hai kế hoạch quản lý, một kế hoạch dành cho môi trường trên cạn (gần bờ, ví dụ như sông suối) và một kế hoạch dành cho môi trường biển. Để giảm thiểu tác động này, Dự án đã chuẩn bị các biện pháp quản lý dòng nước bề mặt (ví dụ như rào chắn bùn, tường đá lưới dây thép và đập đá chặn nước).
Giai đoạn vận hành	Tất cả nước thải có khả năng gây ô nhiễm trong giai đoạn vận hành sẽ được đưa tới một hệ thống xử lý nước thải trung tâm. Trong giai đoạn vận hành cũng sẽ có các dòng nước khác như nước mưa từ các khu vực “sạch” trong Tổ hợp Hóa dầu. Các dòng nước này có thể được xả trực tiếp mà không cần xử lý.	Tất cả nước thải có khả năng gây ô nhiễm trong giai đoạn vận hành sẽ được xử lý để đạt tiêu chuẩn trước khi xả vào môi trường biển.

d. Đất và nước ngầm

	Đánh giá Tác động	Kế hoạch Quản lý
Giai đoạn Xây dựng	 Lấy mẫu nước ngầm trên mặt bằng Dự án Các hoạt động xây dựng có thể khiến tầng đất mặt bị mất đi và khiến đất bị ô nhiễm do sự cố tràn hay rò rỉ dầu.	Dự án đã xây dựng một Kế hoạch Quản lý Đất và Nước ngầm chi tiết. Các biện pháp quản lý sẽ giúp giảm thiểu khả năng ô nhiễm xảy ra, ví dụ như đảm bảo rằng tất cả các nguồn đất được nhập khẩu để san lấp đều không bị nhiễm bẩn, và tất cả các nhà thầu xây dựng đều áp dụng các kỹ thuật quản lý và ngăn chặn tràn dầu.
GD vận hành	Tác động chính được xác định sẽ là các sự cố tràn hay rò rỉ dầu. Tuy nhiên, tác động này được đánh giá là nhỏ.	Trong suốt giai đoạn vận hành, Dự án sẽ triển khai một chương trình giám sát nước ngầm nhằm phát hiện mọi rò rỉ dưới mặt đất sớm nhất có thể.

a. Quản lý chất thải

	Đánh giá Tác động	Kế hoạch Quản lý
Giai đoạn Xây dựng Giai đoạn vận hành	Sẽ có một số nguồn sản sinh ra các chất thải nguy hại và không nguy hại.	Dự án đã xây dựng hai kế hoạch quản lý chi tiết để quản lý chất thải nguy hại và chất thải không nguy hại. Hệ thống quản lý chất thải (tránh, giảm, tái sử dụng và tái chế) sẽ được áp dụng. Các nhà thầu thu dọn và xử lý rác thải và các cơ sở đổ thải sẽ được lựa chọn kỹ lưỡng để đảm bảo đáp ứng các tiêu chuẩn môi trường và xã hội, và giám sát nguồn xả thải nhằm tìm kiếm cơ hội cải thiện phương pháp quản lý chất thải.

b. Đa dạng sinh học

	Đánh giá Tác động	Kế hoạch Quản lý
Giai đoạn Xây dựng	Dự án hình thành sẽ tác động trực tiếp tới môi trường sống trên bờ và ven biển, chủ yếu là do hoạt động dọn dẹp cây cỏ trong quá trình san lấp đất. Dự án sẽ làm mất môi trường sống cho cây đước và các bãi bùn đước xếp loại là môi trường sống tự nhiên. Tuy nhiên, sau khi thiết kế Dự án được thay đổi, tổng diện tích sẽ bị mất đi nhỏ hơn ban đầu rất nhiều.	Dự án đã xây dựng một Kế hoạch Hành động Đa dạng Sinh học, trong đó vạch ra các quy trình kiểm soát và giảm thiểu tác động tới đa dạng sinh học. Một trong các biện pháp giảm thiểu là hạn chế sao cho lượng thực vật bị loại bỏ chỉ nằm trong đúng phạm vi Dự án. Dự án cũng sẽ có “chiến lược bù đắp đa dạng sinh học” nhằm bù đắp cho các khu vực tự nhiên khác để “bồi thường” cho tác động với cây đước và bãi bùn.
	Việc xây dựng khu cảng sẽ khiến 5.3ha môi trường biển bị mất đi. Báo cáo Tác động Môi trường Xã hội kết luận rằng môi trường biển sẽ dần thích ứng theo thời gian và các loài mới sẽ sinh sôi tại khu vực này. Tác động do sự mất mát này gây ra được đánh giá là không đáng kể.	Dự án đã xây dựng Kế hoạch Quản lý Nạo vét. Một Quan sát viên Động vật Biển sẽ có mặt trước và sau các hoạt động nạo vét và đổ đất. Hoạt động nạo vét được sắp xếp vào thời điểm phù hợp, sao cho giảm thiểu tác động tới ngư dân địa phương.



Tàu đánh bắt cá địa phương

Hoạt động nạo vét được sắp xếp vào thời điểm phù hợp, sao cho giảm thiểu tác động tới ngư dân địa phương.

3.2. Tác động Xã hội

a. Thu hồi đất và phát triển kinh tế

	Đánh giá Tác động	Kế hoạch Quản lý
Giai đoạn Xây dựng & Giai đoạn vận hành	Đề có đất cho mặt bằng Dự án, chính quyền địa phương đã tiến hành thu hồi đất theo các quy định của Luật Đất đai 2003 và các nghị định hướng dẫn thi hành. Trong tương lai, để có đất cho các khu nhà ở công nhân, có thể chính quyền sẽ tiếp tục thu hồi thêm đất, và quá trình này (nếu diễn ra) sẽ dựa trên tinh thần thương lượng tự nguyện và sẽ tiến hành đánh giá riêng mức độ nhạy cảm về môi trường và xã hội. Ngư dân địa phương cũng sẽ bị ảnh hưởng do Dự án có khả năng sẽ tác động tới khu vực neo đậu tàu thuyền và có thể là cả khu vực đánh bắt cá, đặc biệt là trong giai đoạn xây dựng.	Dự án đã chuẩn bị hai kế hoạch quản lý nhằm hỗ trợ những người bị ảnh hưởng trực tiếp bởi quá trình thu hồi đất và tác động về kinh tế. Kế hoạch Hành động Tái định cư Bổ sung được xây dựng nhằm giải quyết những khác biệt giữa tiêu chuẩn của Việt Nam và các bên cho vay quốc tế liên quan đến các hộ gia đình phải di dời. Kế hoạch Phục hồi Sinh kế sẽ giúp các hộ gia đình phải di dời hoặc chỉ mất đất nông nghiệp phục hồi sinh kế của mình trở lại mức sống như trước Dự án.



Hoạt động xây dựng khu tái định cư

Kế hoạch Phục hồi Sinh kế sẽ giúp các hộ gia đình phải di dời hoặc chỉ mất đất nông nghiệp phục hồi sinh kế của mình trở lại mức sống như trước Dự án.

b. Dòng người nhập cư

	Đánh giá Tác động	Kế hoạch Quản lý
Giai đoạn Xây dựng	Trong giai đoạn xây dựng, sẽ có đến 20,700 người lao động làm việc cho Dự án và sinh sống tại địa phương. Điều này sẽ đặt gánh nặng lên các dịch vụ công tại địa phương, có thể gây tác động về sức khỏe, tăng giá hàng hóa thiết yếu, thực phẩm và dịch vụ, tăng rủi ro tai nạn giao thông, tội phạm, cũng như gây ảnh hưởng về văn hóa như xói mòn các giá trị truyền thống. Các khu nhà ở công nhân sẽ không tránh khỏi việc gây hưởng tới khu vực xung quanh. Hiện nay vị trí của các khu nhà ở này chưa xác định.	Kế hoạch Quản lý Dòng người Nhập cư đã được chuẩn bị nhằm giảm thiểu các tác động. Các biện pháp giảm thiểu bao gồm làm việc sát sao với chính quyền địa phương để đảm bảo nguồn cung đầy đủ các dịch vụ công. Kế hoạch Quản lý Khu Nhà ở Công nhân cũng đã được xây dựng. Khi vị trí các khu nhà ở được quyết định, Dự án sẽ nghiên cứu cụ thể hơn về tác động và biện pháp quản lý.

c. Các tình huống khẩn cấp

	Đánh giá Tác động	Kế hoạch Quản lý
Giai đoạn Xây dựng & Giai đoạn vận hành	Trong quá trình Đánh giá Tác động Môi trường Xã hội, Dự án đã mô phỏng sự cố tràn dầu và phân tích các rủi ro lớn. Các rủi ro liên quan đến nhiều tình huống trong giai đoạn xây dựng (chủ yếu là tràn dầu) và vận hành (bao gồm tràn dầu, cháy nổ và rò rỉ khí độc) đều đã được mô phỏng và phân tích.	Kết quả mô phỏng, phân tích và thảo luận được sử dụng để phát triển kế hoạch ứng phó tình huống khẩn cấp và các kế hoạch bảo trì phòng ngừa cho Dự án. Các kế hoạch này cũng đang được cập nhật vào thiết kế mới của Dự án.

d. Tác động về kinh tế

	Đánh giá Tác động	Kế hoạch Quản lý
Giai đoạn Xây dựng & Giai đoạn vận hành	Sự tồn tại của Dự án sẽ tạo ra nhiều cơ hội việc làm, cả trực tiếp và gián tiếp. Các cơ hội trực tiếp bao gồm làm việc cho Công ty TNHH Hóa Dầu Long Sơn hoặc các nhà thầu xây dựng trong giai đoạn xây dựng. Các cơ hội gián tiếp bao gồm kinh doanh, dịch vụ phục vụ lực lượng lao động xây dựng, ví dụ như cung cấp hàng hóa, thức ăn, hay dịch vụ như nhà hàng, tiệm làm tóc hoặc đi lại. Các việc làm lâu dài, chuyên môn cao trong giai đoạn vận hành nhiều khả năng sẽ yêu cầu đầu tư lớn vào giáo dục đào tạo.	Kế hoạch Phát triển Cộng đồng sẽ giúp đảm bảo rằng các lợi ích tích cực sẽ được ưu tiên cho các cộng đồng địa phương trên đảo Long Sơn. Mục tiêu chính của kế hoạch này là đảm bảo rằng Dự án có thể đóng góp cho sự phát triển kinh tế, xã hội lâu dài, bền vững của địa phương. Hiện tại các chương trình đang được nghiên cứu, có khả năng sẽ tập trung vào đào tạo kỹ năng, chương trình học nghề, phát triển kỹ năng kinh doanh cơ bản, và hỗ trợ tập trung cho các nhóm dễ bị tổn thương để giúp họ tiếp cận dễ hơn với các lợi ích của Dự án.

e. Di sản văn hóa

	Đánh giá Tác động	Kế hoạch Quản lý
Giai đoạn Xây dựng & Giai đoạn vận hành	Theo nghiên cứu của Bảo tàng Quốc gia Việt Nam và Phòng Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu, không có cổ vật di sản văn hóa nào đáng kể trong khu vực cần khai quật cho Dự án.	Quy trình Xử lý Di sản đã được phát triển nhằm xây dựng quy trình chính thức để làm theo trong trường hợp tình cờ phát hiện di vật khảo cổ trong quá trình xây dựng.

	Trong quá trình thu hồi đất, Đền Ba Ông trên mặt bằng Dự án đã bị di dời. Ngôi đền được coi là di sản văn hóa có thể tái tạo lại được, nên có thể được di chuyển sau khi tham vấn với người dân địa phương.	HDLS đã làm việc với chính quyền địa phương và Ban Quản lý Đền Ba Ông để chuẩn bị thiết kế chi tiết và kế hoạch xây dựng hợp lý với tất cả các bên liên quan. Ngôi đền này hiện đang nằm tại khu nghĩa trang mới tại xã Long Sơn.
--	--	--

f. Giao thông

	Đánh giá Tác động	Kế hoạch Quản lý
Giai đoạn Xây dựng & Giai đoạn vận hành	Theo quy hoạch chung của đảo Long Sơn, Phòng Giao thông tỉnh đang thi công con đường dẫn thẳng vào mặt bằng Dự án từ Quốc lộ 51. Tháng 8 năm 2016, con đường này đã hoàn thành 70%. Như vậy, mạng lưới đường sá sẵn có tại đảo Long Sơn hầu như sẽ không được các phương tiện của Dự án sử dụng, và vì thế sẽ không bị tác động. Tuy nhiên, vẫn sẽ có tác động và rủi ro tiềm năng liên quan đến sự gia tăng lưu lượng giao thông tại xã Long Sơn và từ các tương tác giữa phương tiện hạng nặng của Dự án với các phương tiện khác trên Đường Dẫn.	Các biện pháp giảm thiểu bao gồm tập huấn an toàn cho lái xe, gờ giảm tốc tạm thời, người điều hướng giao thông, và đảm bảo lối đi an toàn cho người đi bộ. Các biện pháp giảm thiểu tác động và rủi ro trong nghiên cứu mới sẽ được đưa vào Kế hoạch Quản lý Giao thông Cập nhật, và Kế hoạch Ứng phó Tình huống Khẩn cấp cập nhật.

3.3. Tác động Lũy tích

Đánh giá tác động môi trường xã hội bao gồm đánh giá tác động lũy tích, nhằm đánh giá các xu hướng có thể xảy ra do tác động từ cả Dự án và hoạt động xây dựng, vận hành của các dự án công nghiệp quy mô lớn khác trên Đảo Long Sơn trong tương lai. Các kết quả chính của báo cáo đánh giá này bao gồm việc cần phải đảm bảo sự hợp tác hài hòa đối với quản lý đất và nước bề mặt, trong giai đoạn xây dựng, đặc biệt là khi xưởng đóng tàu cũng đang đồng thời được xây dựng ngay bên cạnh. Báo cáo đánh giá cũng xác định được nhiều cơ hội để đảm bảo rằng các tác động kinh tế- xã hội sẽ được phân chia hợp lý so cho các cộng đồng dân cư trên đảo Long Sơn có thể tận dụng được các lợi ích từ hoạt động xây dựng và vận hành công nghiệp lâu dài trong tương lai.

4. Kết luận

Dự án đang được xây dựng theo các thực hành quốc tế tốt nhất, bao gồm các Tiêu chuẩn Hoạt động của Tổ chức Tài chính Quốc tế (IFC). Trong quá trình chuẩn bị Báo cáo Đánh giá Tác động Môi trường Xã hội, Công ty TNHH Hóa Dầu Long Sơn đã xác định và đánh giá một cách hệ thống tất cả các tác động có thể xảy ra của Dự án. Báo cáo cũng chỉ ra nhiều biện pháp giảm thiểu, quản lý và giám sát nhằm giảm bớt tác động còn sót lại tới mức chấp nhận được. Với việc triển khai các biện pháp này thông qua Kế hoạch Quản lý Môi trường và Xã hội, Hệ thống Giám sát Môi trường và Xã hội và các kế hoạch quản lý chi tiết, giai đoạn xây dựng và vận hành của Dự án được xác định là tuân thủ đúng các Tiêu chuẩn Hoạt động của Tổ chức Tài chính Quốc tế (IFC).

Báo cáo Đánh giá Tác động Môi trường Xã hội và các kế hoạch quản lý liên quan hiện đang được cập nhật theo thiết kế tối ưu hóa mới của Dự án. Các thay đổi chính của Dự án so với các nghiên cứu ban đầu dự kiến sẽ giúp giảm bớt các tác động tiêu cực. Cụ thể, theo thiết kế mới Dự án sẽ:

- Giảm bớt diện tích ảnh hưởng tới môi trường sống tự nhiên của cây được và bãi bùn;
- Giảm bớt lượng khí thải, tiếng ồn và rung động do cắt bớt nhà máy nhiệt điện, các công trình xử lý than, cũng như một số công trình khác;
- Khởi công muộn hơn, vì thế sẽ tránh được tác động của Dự án đối với giao thông do các phương tiện vận tải hạng nặng lưu thông trên các đường dân sinh;
- Có thể góp phần cải thiện dịch vụ công của địa phương, với việc mang về một đường dây điện 110KV và một đường nước sạch mới.